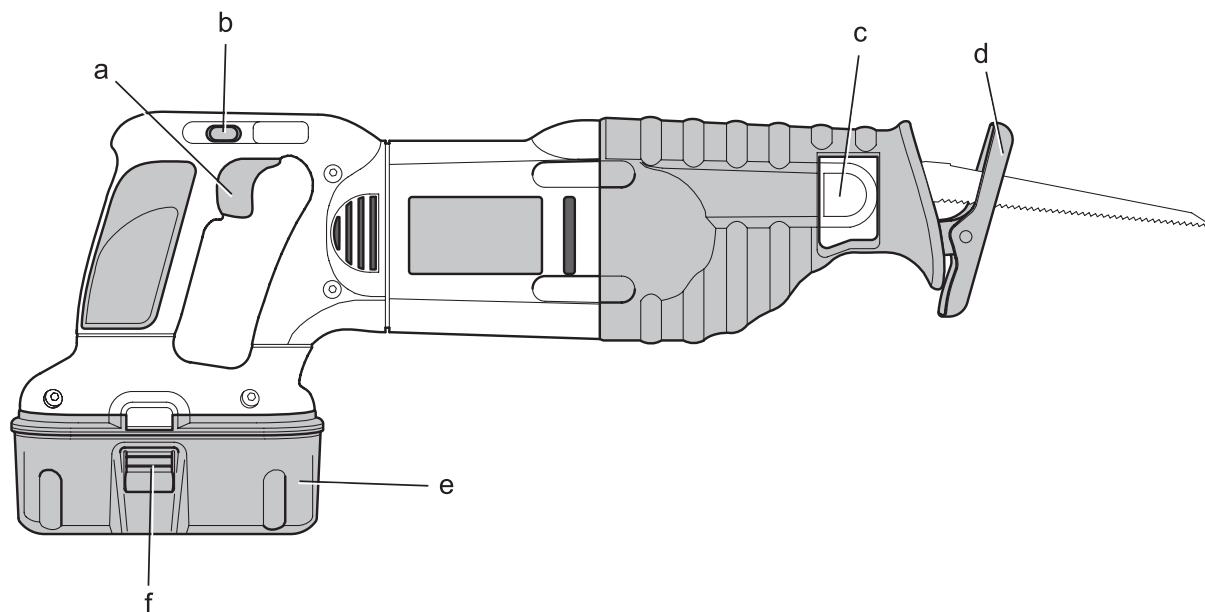

DEWALT

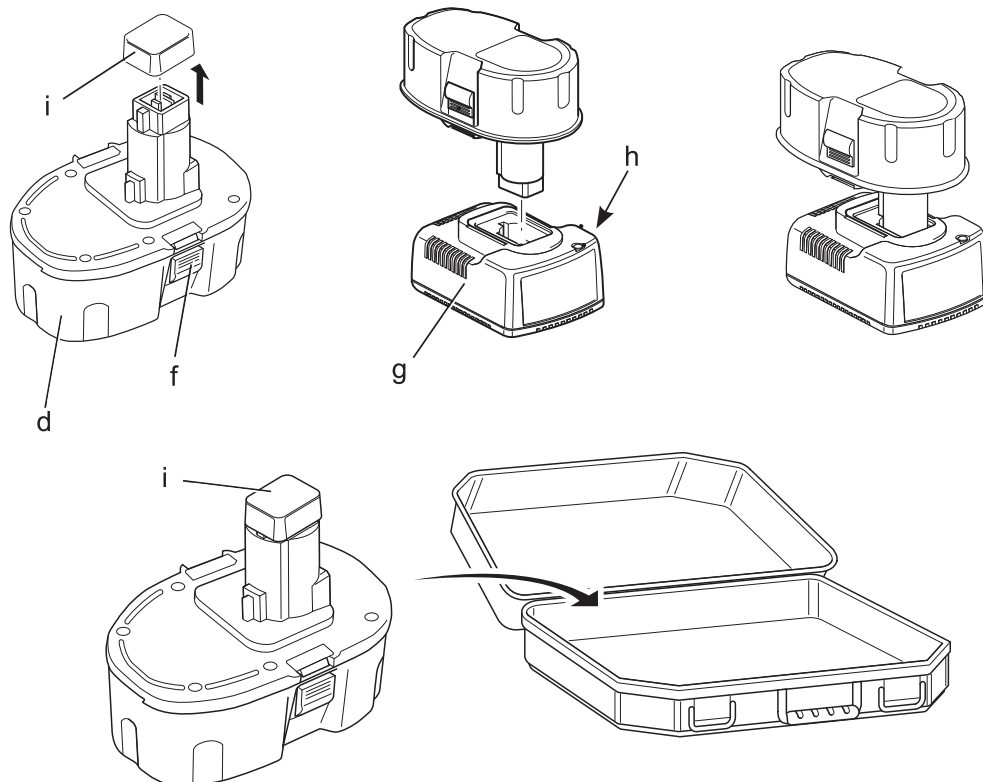
544666-61 SK

DC380
DC385

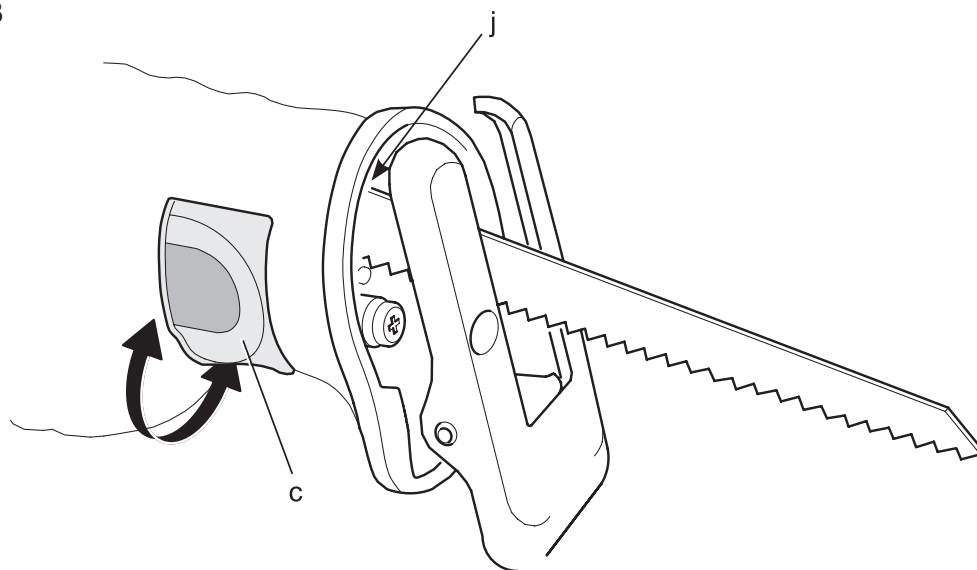
Obrázok 1



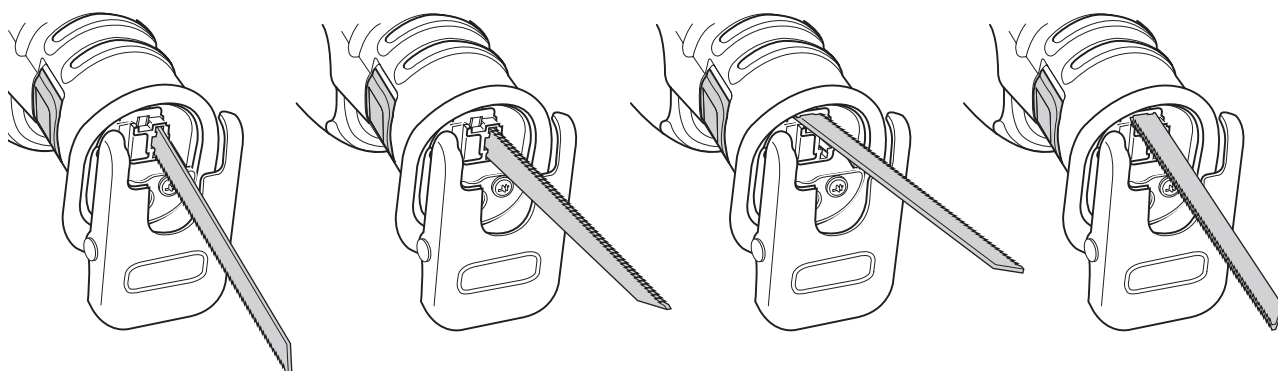
Obrázok 2



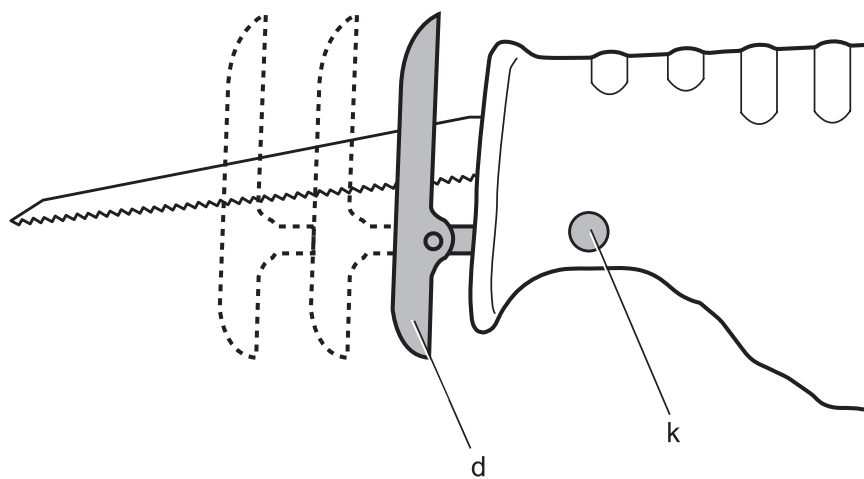
Obrázok 3



Obrázok 4



Obrázok 5



AKUMULÁTOROVÁ MEČOVÁ PÍLA

DC380, DC385

Blahoželáme vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácia vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspolahlivejších partnerov pre užívateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DC380	DC385
Napätie	V_{DC}	18	18
Max. výstupný výkon	W	340	390
Otáčky naprázdno	min^{-1}	0-2 900	0-3 000
Zdvih	mm	25,4	28,6
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	2,1	2,7

Akumulátor		DE9096	DE9503
Typ akumulátora		NiCd	NiMH
Napätie	V_{DC}	18	18
Kapacita	Ah	2,4	2,6
Hmotnosť	kg	1,0	1,0

Nabíjačka		DE9116	DE9130
Napätie v sieti	V_{AC}	230	230
Typ akumulátora		NiCd/NiMH	NiCd/NiMH
Približná doba nabíjania	min	60/70	30/40
Hmotnosť	kg	0,4	0,52

Poistky

náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

Označenie: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedený popis popisuje stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo ktoré, v prípade nedodržania, **spôsobí smrť alebo vážne zranenie.**



VAROVANIE: Označuje možné hroziace nebezpečenstvo ktoré, v prípade nedodržania, **môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.**



UPOZORNENIE: Označuje možné hroziace nebezpečenstvo ktoré, v prípade nedodržania, **môže spôsobiť mierne alebo menej závažné zranenie.**

UPOZORNENIE: Bez bezpečnostného výstražného symbolu označuje možné hroziace nebezpečenstvo ktoré, v prípade nedodržania, **môže spôsobiť škody na majetku.**



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.

Obsah balenia

Balenie modelu DC380 obsahuje:

- 1 Akumulátorovú mečovú pílu
- 1 Pílový list
- 2 Akumulátory, NiCd (DC380KA)
- 2 Akumulátory, NiMH (DC380KB)
- 1 Nabíjačku (DC380KA/DC380KB)
- 1 Kufor (DC380KA/DC380KB)
- 1 Návod na použitie
- 1 Výkresovú dokumentáciu

Balenie modelu DC385 obsahuje:

- 2 Akumulátory, NiCd (DC385KA)
- 2 Akumulátory, NiMH (DC385KB)
- 1 Nabíjačku (DC385KA/DC385KB)
- 1 Kufor (DC385KA/DC385KB)
- 1 Návod na použitie
- 1 Výkresovú dokumentáciu

POZNÁMKA: Modely N neobsahujú v balení akumulátory a nabíjačku.

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred použitím náradia si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.

Popis (obr. 1)



VAROVANIE: Nerobte žiadne úpravy na náradí ani na jeho častiach. Inak by mohlo dôjsť k úrazom osôb a materiálum škodám.

POUŽITIE VÝROBKU

Vaša akumulátorová mečová píla DC380, DC385 je určená na rezanie dreva, kovu a profilov. Kompaktná konštrukcia tohto náradia umožňuje rezanie veľmi tesne pri okrajoch neprístupných miest. **NEPOUŽÍVAJTE** ju vo vlhkom protredí alebo v prostredí s výskytom horľavých kvapalín a plynov.

Modely DC380, DC385 sú profesionálnym elektrickým náradím. **ZABRÁŇTE** deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Osoby mladšie ako 16 rokov môžu náradie obsluhovať iba pod dozorom.

- Vypínač s reguláciou otáčok
- Odišťovacie tlačidlo
- Páčka na uchytenie pílového listu
- Pätka píly
- Akumulátor
- Tlačidlá na uvoľnenie akumulátora
- Nabíjačka
- Indikátor nabíjania (červený)

Nabíjačka

Vaša nabíjačka DE9116/DE9130 umožňuje nabíjať akumulátory DEWALT NiCd a NiMH v rozsahu napätia od 7,2 V do 18 V.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol skonštruovaný len pre jedno napätie. Vždy skontrolujte, či napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítku náradia. Uistite sa, či hodnota napätia vašej nabíjačky zodpovedá hodnote napätia vašej zásuvky v stene.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojitoú izoláciou v súlade s normou EN 60335.

Použitie predlžovacieho kábla

Pokiaľ to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre vašu nabíjačku (viď technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

Montáž a nastavenie



VAROVANIE: Pred montážou a nastavením vždy vyberte akumulátor. Pred tým, než akumulátor vložíte do náradia alebo ho vytiahnete, náradie vždy vypnite.



VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Akumulátor (obr. 1)

TYPY AKUMULÁTOROV PRE DC380, DC385

Modely mečovej píly DC380 a DC385 pracujú s 18 V akumulátorom.

Nabíjanie akumulátora (obr. 2)

Ak nabíjate akumulátor (d) po prvý raz alebo po dlhodobom uskladnení, dôjde k jeho nabitíu zhruba na 80% celkovej kapacity. Po prevedení niekoľkých nabíjaciech cyklov dosiahne akumulátor svoju plnú kapacitu. Predtým, než začnete nabíjať akumulátor, skontrolujte napätie v zásuvke. Pokiaľ je zásuvka pod prúdom, ale akumulátor sa nedá nabiť, predajte vašu nabíjačku autorizovanému servisnému zástupcovi spoločnosti DEWALT. Počas nabíjania môže dochádzať k zahrievaniu nabíjačky i akumulátora. Tento jav je obvyklý a neznamenaá žiadnu chybu.



VAROVANIE: Nenabíjajte akumulátor, pokiaľ okolitá teplota klesne pod 4°C alebo presiahne 40°C. Odporučená teplota prostredia pre nabíjanie: približne 24 °C.

Akumulátor (e) nabijete tak, že ho vložíte do nabíjačky (o) spôsobom znázorneným na obrázku a nabíjačku zapnete. Uistite sa, či je akumulátor do nabíjačky riadne dosadený. Červený indikátor nabíjania (h) začne blikať. Po približne 1 hodine / 30 minútach (v závislosti od použitého typu nabíjačky), prestane blikať a zostane trvalo svietiť. Akumulátor je teraz celkom nabitý. Akumulátor je možné kedykoľvek vybrať, alebo ho ponechať dlhšiu dobu vložený v nabíjačke (maximálne 14 dní).

Nasadenie a vybratie akumulátora

- Zasuňte akumulátor (e) do rukoväte náradia tak, aby došlo k zacvaknutiu.
- Pokiaľ chcete akumulátor vybrať, stlačte súčasne dve blokovacie tlačidlá a akumulátor z rukoväte vytiahnite von.

Kryt akumulátora (obr. 2)

Ochranný kryt (i) slúži na ochranu kontaktov odpojeného akumulátora. Pokiaľ by nebol nasadený, mohlo by dôjsť ku skratovaniu kontaktov kovovými predmetmi a tým i k poškodeniu akumulátora či k vzniku požiaru.

1. Pred vložením akumulátora (e) do nabíjačky alebo do náradia z neho odstráňte ochranný kryt (i).
2. Po vytiahnutí akumulátora z nabíjačky alebo z náradia naňho ihneď nasadte ochranný kryt.



VAROVANIE: Pred uložením alebo pred prenášaním odpojeného akumulátora sa uistite, či má nasadený ochranný kryt.

Automatické oživenie

Režim automatického oživenia prevedie vyrovnanie jednotlivých článkov akumulátora podľa ich maximálnej kapacity. Oživenie akumulátora by malo byť prevedené cez noc po každých 10 cykloch vybitia a nabitia, alebo v prípade, že výdrž akumulátora začne klesať.

Oživenie akumulátora vykonáte tak, že ho vložíte do nabíjačky obvyklým spôsobom. Červený indikátor začne blikať a nabíjací cyklus je spustený.

Po skončení nabíjacieho cyklu 1 hodiny / 30 minút (v závislosti od použitého typu nabíjačky), kontrolka prestane blikať a zostane trvalo svietiť. Akumulátor je potom úplne nabitý a je možné ho používať.

Pokiaľ akumulátor ponecháte v nabíjačke i po počiatočnom 1 hodinovom / 30 minútovom nabíjaní (v závislosti od použitého typu nabíjačky), nabíjačka automaticky prejde do režimu oživovania. Tento režim trvá ďalších 8 hodín, avšak akumulátor môžete kedykoľvek v priebehu oživovacieho režimu vybrať.

Odloženie nabíjania - zahriaty/studený akumulátor

Pokiaľ nabíjačka zistí, že akumulátor je príliš zahriaty alebo studený, automaticky spustí funkciu Odloženia nabíjania a pozastaví proces nabíjania, pokiaľ nedosiahne akumulátor primeranú teplotu. Potom bude nabíjačka automaticky pokračovať v nabíjaní. Táto funkcia zaisťuje maximálnu životnosť akumulátora.

V režime Odloženia nabíjania červený indikátor blika striedavo dlho a potom krátko.

Nastavenie

Výmena pílového listu (obr. 3,4)

1. Presuňte páčku na uchytenie pílového listu (c) nahor tak, aby sa uvoľnil mechanizmus zovretia pílového listu.
2. Do držiaka pílového listu (j) zasuňte pílový list, až celkom zapadne. Pílový list je možné upnúť so zubami smerujúcimi nadol, nahor, vľavo alebo vpravo, ako je znázornené na obrázku 4.
3. Presuňte páčku (c) dole tak, aby sa uzamkol mechanizmus zovretia pílového listu.
4. Opačným postupom pílový list vyberte.

PÍLOVÉ LISTY

materiál	odporúčaný pílový list
železné kovy	jemné zúbkovanie
farebné kovy	hrubé zúbkovanie
drevo	hrubé zúbkovanie
plasty	jemné zúbkovanie
murivo	tvrdý karbidom

Široká škála pílových listov daného určenia je k dispozícii ako špeciálna výbava.

UPOZORNENIE: Aby ste znížili riziko poškodenia obrobku, pílový list vyberajte vždy s veľkou starostlivosťou.

Nastavenie pätky píly (obr. 5)

Pätku píly je možné nastaviť za účelom obmedzenia hĺbky rezu a na predĺženie životnosti pílového listu.

1. Stlačte a pridržite uvoľňovacie tlačidlo pätky píly (k).
2. Pätku píly (d) presuňte do jednej z troch polôh.
3. Povoľte stlačenie uvoľňovacieho tlačidla pätky píly.

Návod na obsluhu



VAROVANIE:

- Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy a príslušné nariadenia.
- Zaisťte, aby bol obrábaný materiál pevne upnutý.
- Na náradie príliš netlačte a na pílový kotúč netlačte z boku. Ak je možné, pracujte s pätkou píly pritlačenou k obrobku. Predíde

sa tým poškodeniu listu a zastaví sa trhanie a vibrácie náradia.

- Vyvarujte sa preťažovaniu náradia.
- Pred začatím rezania nechajte pár sekúnd kmitať pílový list naprázdno.



VAROVANIE: VŽDY používajte ochranný respirátor zodpovedajúci predpisom NIOSH/OSHA/MSHA. Dlhší kontakt s prachom môže byť zdraviu škodlivý.

Pred začatím práce sa uistite, či je akumulátor doplna nabitý.

Prevádzka



VAROVANIE: Pred nasadzovaním a vyberaním príslušenstva, nastavovaním alebo vykonávaním opráv náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor. Pokiaľ náradie nepoužívate alebo ak ho uskladňujete zaistite spúšť.



VAROVANIE: Pri práci vždy používajte riadnu ochranu sluchu zodpovedajúcu predpisom ANSI S12.6 (S3.19). Za určitých podmienok a po určitej dobe použitia môže hluk tohto náradia spôsobiť stratu sluchu.

Zapnutie a vypnutie (obr. 1)

Z bezpečnostných dôvodov je vypínač s reguláciou otáčok (a) vybavený odisťovacím tlačidlom (b).

1. Náradie odistíte stlačením odisťovacieho tlačidla (b).
2. Náradie zapnete stlačením vypínača s reguláciou otáčok (a). Veľkosť otáčok je daná úrovňou tlaku vyvíjaného na vypínač.
3. Ak chcete náradie vypnúť, vypínač uvoľnite.

UPOZORNENIE: Náradie nezapínajte ani nevypínajte, pokiaľ sa pílový kotúč dotýka obrobku alebo iných materiálov.

Rezanie dreva

- Upevnite si bezpečne obrobok a pred rezaním z neho odstráňte všetky klince a kovové predmety.
- Uchopte náradie oboma rukami, pracujte s pätkou píly pritlačenou k obrobku.

Zarezávanie do dreva

1. Pätku píly ponechajte ležať na obrobku v takej polohe sklonu, aká je pri záreze pílového listu.
2. Zapnite pílu a pomaly ťahajte ostrím. Uistite sa, či po celú dobu zostáva pätko píly v kontakte s obrobkom.

Drobné rezy

1. Zmerajte si a označte požadované vyhlbenie.
2. Použite úzky pílový list, spodnú časť pätky píly ponechávajte v kontakte s obrobkom a dávajte pozor, aby pílový list smeroval vo vytýčenej reznej línii. Ak je to nutné, napríklad v stiesnených priestoroch, použite vonkajší okraj pätky píly ako vodidlo.
3. Zapnite náradie a vykonajte zárez pílového listu do obrobku pri plných otáčkach, náradie pevne tlačte oproti obrobku.



Odsávanie prachu

Pokiaľ je náradie používané vo vnútorných priestoroch dlhšiu dobu, používajte vhodný systém odsávania nečistôt, ktorý je skonštruovaný v súlade s platnými nariadeniami týkajúcimi sa emisií nečistôt.

Rezanie kovu

- Pokiaľ režete tenké kovy, vždy ich vystužte pomocou dreva na oboch stranách. To vám zaručí prevedenie čistého rezu a zabráni sa tým zničeniu materiálu.
- Pri dlhých priamych rezoch si na obrobok vyznačte líniu rezu.
- Okolo línie rezu naneste tenký film maziva, zapnite náradie a vedte pílový list po línii rezu.

Rezanie plastov

Vždy pracujte so zníženými otáčkami. Prevedte testovací rez, aby ste zistili, či je materiál náchylný na teplo.

Rezanie muriva



VAROVANIE: Pri rezaní azbestu sa môže vytvárať nebezpečný prach. Riadte sa zákonnými nariadeniami a dodržte odporúčania vydané výrobcom azbestu.

Údržba

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Predpokladom dlhodobej bezproblémovej funkcie náradia je jeho pravidelné čistenie a starostlivosť.



Mazanie

Toto náradie nevyžaduje žiadne mazanie.



Čistenie

- Nabíjačku pred čistením krytov mäkkou handričkou odpojte od siete.
- Pred čistením z náradia vytiahnite akumulátor.
- Udržujte čisté ventilačné drážky a plastový kryt pravidelne čistite mäkkou tkaninou.

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: Použitie iného než originálneho príslušenstva ponúkaného spoločnosťou DEWALT, ktoré nebolo s týmto výrobkom testované, môže privodiť nebezpečné situácie. Na zníženie rizika úrazu by sa malo s týmto výrobkom používať iba odporučené príslušenstvo DEWALT.

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Keď nebudete váš výrobok DEWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Prístroj zlikvidujte v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri zakúpení nových výrobkov Vám miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Ak chcete využiť túto službu, dopravte prosím Vaše nepotrebné výrobky do značkového servisu, kde sa na naše náklady zaistí ich recyklácia a ekologické spracovanie.

Adresu vášho najbližšieho autorizovaného strediska DEWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**



Nabíjateľný akumulátor

Pokiaľ prestane akumulátor s dlhou životnosťou dodávať dostatočnú úroveň výkonu, je treba ho dobiť. Po ukončení jeho životnosti prevedte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, pokiaľ nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho vyberte z náradia.
- Batérie NiCd a NiMH je možné recyklovať. Odovzdajte ich prosím dodávateľovi alebo v miestnej recyklačnej stanici. Zhromaždené batérie budú riadne zlikvidované alebo recyklované.

Nepotrebné náradie

Nepotrebné náradie prineste do značkového servisu DEWALT, kde bude spracované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

Bezpečnostné predpisy



VAROVANIE! *Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie. Označenie "elektrické náradie" vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (obsahuje napájací prívodný kábel) alebo náradie napájané batériami (bez kábla).*

USCHOVAJTE TIETO POKYNY

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore


- a) **Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže spôsobiť úraz.
- b) **Nepracujte s náradím vo výbušnom prostredí, ako napr. v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Pri práci s elektrickým náradím dbajte na to, aby sa do jeho blízkosti nedostali deti a okolo stojace osoby.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím žiadne upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyvarujte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Pokiaľ do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie náradia, na jeho posúvanie a pri odpájaní náradia od elektrickej siete za neho neťahajte. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, masnotou, ostrými hranami**

a pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.











- e) **Pokiaľ s náradím pracujete vo vonkajšom prostredí, používajte predlžovací kábel určený do vonkajšieho prostredia.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- #### 3) Bezpečnosť osôb
- a) **Pri práci s elektrickým náradím buďte neustále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. S náradím nepracujte pokiaľ ste unavení alebo pokiaľ ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
 - b) **Používajte prostriedky na ochranu bezpečnosti. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, nekízavá pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.
 - c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred tým, ako náradie pripojíte do elektrickej zásuvky zabezpečte, aby bol hlavný vypínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickému rozvodu pokiaľ je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté môže spôsobiť úraz.
 - d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Ponechané kľúče môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
 - e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
 - f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, odev alebo rukavice nedostali do nebezpečnej blízkosti pohyblivých častí.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
 - g) **Ak je náradie vybavené výstupom na pripojenie odsávania a zberným vakom, skontrolujte tieto funkcie a uistite sa, či sú správne používané.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo spôsobené prachom.

- 4) **Použitie elektrického náradia a jeho údržba**
- Na náradie príliš netlačte. Používajte správny typ náradia pre vašu prácu.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
 - Ak nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
 - Pred výmenou akýchkoľvek častí, príslušenstva či iných pripojených súčastí, pred prevádzaním servisu alebo pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
 - Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte osobám neoboznámeným s jeho obsluhovaním alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - Údržba elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
 - Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sú účinnejšie a lepšie ovládateľné.
 - Náradie, príslušenstvo a nástavce používajte podľa týchto pokynov a spôsobom, ktorý je určený pre daný typ náradia. Berte do úvahy aj prevádzkové podmienky a prácu, ktorú je nutné vykonať.** Použitie náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- 5) **Použitie náradia napájaného z akumulátora a jeho údržba**
- Pred vložením akumulátora skontrolujte, či je hlavný vypínač vypnutý.** Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže spôsobiť úraz.
 - Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného akumulátora spôsobiť požiar.
- Elektrické náradie používajte iba s vyslovene určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť požiar alebo zranenie.
 - Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klinčeky, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skrat oboch svoriek akumulátora.** Skrat oboch svoriek kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
 - Pri nesprávnom zaobchádzaní môže z akumulátora unikať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Pokiaľ prídete s kvapalinou náhodne do styku, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto omyte a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- 6) **Opravy**
- Zverte opravu vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.
- Doplnkové bezpečnostné pokyny pre akumulátory**
-  **VAROVANIE:** *Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Zabráňte skratu kontaktov vybratého akumulátora kovovými predmetmi. Akumulátor neprenášajte ani neskladujte bez nasadených ochranných krytiel kontaktov.*
- Kvapalina v batérii je 25-30% roztok hydroxidu draselného, ktorý je veľmi nebezpečný. Zasiahnuté miesto ihneď opláchnite vodou. Neutralizujte ho slabou kyselinou ako je kyselina citrónová alebo ocot. Ak sú zasiahnuté oči, vyplachujte ich nepretržite 10 minút čistou vodou. Vyhľadajte lekársku pomoc.
 - Nikdy se nepokúšajte z akéhokoľvek dôvodu otvoriť akumulátor.
- Doplnkové bezpečnostné pokyny pre akumulátory a nabíjačky**
- Pred vložením akumulátora do nabíjačky sa uistite, či je čistý a suchý.

- Na nabíjanie NiMH akumulátorov DEWALT používajte iba nabíjačky označené NiMH alebo NiMH NiCd.
- Pri prenášaní nikdy nedržte nabíjačku za prívodný kábel. Nešklbte a neťahajte za kábel pri jeho vyťahovaní zo zásuvky. Vedzte kábel tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a masné povrchy.
- Nepracujte s nabíjačkou v podmienkach s vysokou vlhkosťou.
- Nepokúšajte sa nabíjať vlhké akumulátory.
- Nikdy se nepokúšajte z akéhokoľvek dôvodu otvoriť akumulátor.
- Pri likvidácii akumulátora sa vždy riadte pokynmi uvedenými na konci tohto návodu na použitie.
- Ak sa nabíjačky a akumulátory nepoužívajú, musia byť uskladnené na suchom mieste a musia byť tiež vhodne zabezpečené, mimo dosahu detí.

Štítky na nabíjačke a na akumulátoroch

Okrem piktogramov uvedených v príručke môžu štítky na nabíjačke a akumulátore obsahovať nasledujúce piktogramy:

- | | |
|---|---|
|  | Nabíjanie akumulátora |
|  | Akumulátor je nabitý |
|  | Chybný akumulátor |
|  | Odloženie nabíjania zahriateho / studeného akumulátora |
|  | Nezasahujte s vodivými predmetmi |
|  | Poškodený akumulátor nenabíjajte |
|  | Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu |
|  | Používajte iba akumulátory DEWALT, iné typy môžu explodovať, spôsobíť úraz a hmotné škody |
|  | Zabráňte styku s vodou |
|  | Poškodené káble ihneď vymeňte. |



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt 4 °C až 40 °C



Likvidáciu akumulátorov prevádzajte s ohľadom na životné prostredie



Akumulátory typu NiMH/ NiCd+ nevhadzujte do ohňa.



Nabíja akumulátory NiMH a NiCd



Doba nabíjania je uvedená v technických údajoch

Ďalšie bezpečnostné predpisy pre mečové píly

- **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným prívodným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväte. Kontakt so "živým" vodičom spôsobí vodivosť kovových častí náradia a následný úraz obsluhu.**
- **NIKDY pílu nezapínajte, pokiaľ je pílový list zarezaný v obrobku alebo pokiaľ sa materiálu dotýka.**
- **Ruky držte z dosahu pohybujúcich sa častí. Nikdy nedávajte ruky do blízkosti rezu.**
- **Zvlášť dávajte pozor pri rezaní nad hlavou a tiež na prítomnosť skrytého vedenia. Smer padajúcich vetví a úlomkov predvídajte.**
- **Toto náradie neponechávajte dlhšiu dobu v chode. Vibrácie spôsobené pri používaní náradia môžu spôsobiť trvalý úraz prstov, rúk a ramien. Pre mäkkšie uchopenie používajte rukavice, robte si časté prestávky a obmedzte dobu používania v jednom dni.**

ZAPNUTIE A VYPNUTIE

- Po vypnutí sa nikdy nepokúšajte dobiehajúci pílový list zastaviť prstami.
- Nikdy nepokladajte pílu na stôl alebo na pracovný ponk, pokiaľ nie je vypnutá a celkom zastavená. Po vypnutí píly pílový list ešte krátko dobieha.

V PRIEBEHU REZANIA

- Pokiaľ používate pílové listy špeciálne určené na rezanie dreva, odstráňte pred začatím práce z obrobku všetky klince a iné kovové časti.

- Kdekoľvek je to možné, používajte na bezpečné uchytenie obrobku zverák a iné upínania.
- Nepokúšajte sa rezať extrémne malé polotovary.
- Nenahýbajte sa príliš dopredu. Uistite sa, či máte vždy pevný postoj, obzvlášť pokiaľ stojíte na lešení alebo na rebríkoch.
- Pílu držte vždy oboma rukami.
- Pre rezanie kriviek a otvorov použite na tento účel prispôsobený pílový list.

KONTROLA A VÝMENA PÍLOVÉHO LISTU

- Používajte výhradne pílové listy zodpovedajúce požiadavkám obsiahnutých v týchto pokynoch na obsluhu náradia.
- Používajte výhradne ostré pílové listy vo výbornom stave; popraskané alebo staré pílové listy by mali byť ihneď zlikvidované a nahradené novými.
- Zaistite, aby bol pílový list bezpečne upevnený.



Nepoužívajte náradie, ak stojíte na rebríku.

Vyhlásenie o zhode



DC380, DC385

Spoločnosť DEWALT vyhlasuje, že toto elektrické náradie spĺňa nasledujúce bezpečnostné normy a nariadenia: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 55014-2, EN 55014-1, EN 60335, EN 60745, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

V prípade záujmu o podrobnejšie informácie, kontaktujte prosím spoločnosť DEWALT na dole uvedenej adrese alebo na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

	DC380	DC385
Akustický tlak (L_{pA})	89 dB(A)	87 dB(A)
Akustický výkon (L_{WA})	100 dB(A)	98 dB(A)
Meraná úroveň vibrácií (RMS)	12 m/s ²	19,9 m/s ²
Odchýlka akustického tlaku (K_{pA})	2,8 dB(A)	3 dB(A)
Odchýlka akustického výkonu (K_{WA})	2,8 dB(A)	3 dB(A)

Technický a vývojový riaditeľ
 Horst Grossmann
 DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11D-65510,
 Idstein, Nemecko
 11/2006

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolane tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

zst00041273 - 02-05-2007

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese www.2helpU.com.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Klásterského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

recepce@blackanddecker.cz

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Garbiarska 5

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk

